

Handleiding Thermostaat Villa

Algemeen

Met de thermostaat kunt u de temperatuur in de villa regelen via de warmtepomp. De warmtepomp kan de villa zowel verwarmen als koelen en zorgt ook voor warm water. Let op: de villa is niet voorzien van airconditioning. Het koelen gebeurt via leidingen in de vloer op de begane grond, waarbij de warmtepomp koud water door de leidingen laat stromen in plaats van warm water.

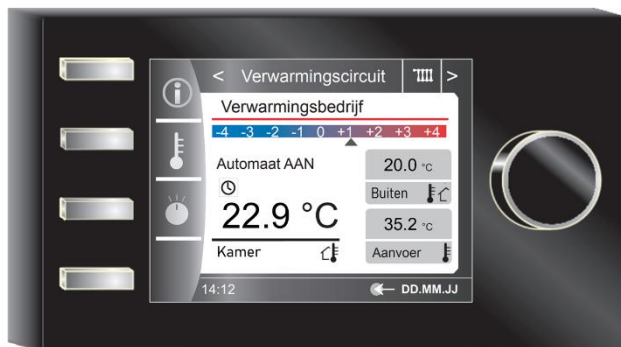
Stand-by stand

Wanneer de thermostaat langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt deze over naar de stand-by stand. Dit herkent u doordat het scherm donker is (zie afbeelding rechts). In deze stand kunt u de tijd, de buitentemperatuur en de binnentemperatuur aflezen. Houd er rekening mee dat de aangegeven binnentemperatuur de temperatuur is die bij de thermostaat gemeten wordt.



Temperatuur regelen

U kunt de temperatuur in de villa aanpassen wanneer de thermostaat in de actieve stand staat. Deze herkent u doordat het scherm licht van kleur is (zie afbeelding onder). Om de thermostaat vanuit de stand-by stand in de actieve stand te krijgen, drukt u op een van de knoppen. Dit kan een van de vier knoppen aan de linkerzijde zijn, of de ronde draaiknop aan de rechterzijde.



In de actieve stand zijn er vier menu-opties:

- Verw. toestel
- Warm water
- **Verwarmingscircuit (home menu)**
- Melding

Met de draaiknop aan de rechterzijde kunt u door de verschillende menu's bladeren. Het geselecteerde menu wordt bovenaan weergegeven.

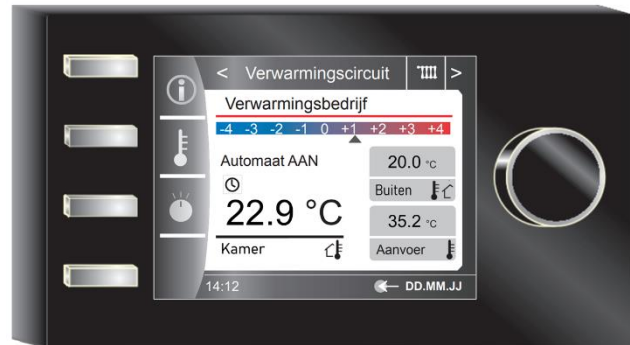
Om de temperatuur te regelen, moet u het menu "Verwarmingscircuit" selecteren en vervolgens op de tweede knop vanaf boven aan de linkerzijde drukken. Deze knop wordt links op het scherm aangeduid met een thermometer-symbool.

U komt dan in een nieuw scherm, waarin u door aan de draaiknop te draaien de temperatuur kunt verhogen of verlagen. Druk op de draaiknop om de geselecteerde instelling te bevestigen. U wordt daarna teruggebracht naar het beginscherm, waar de nieuwe temperatuurinstelling wordt weergegeven.

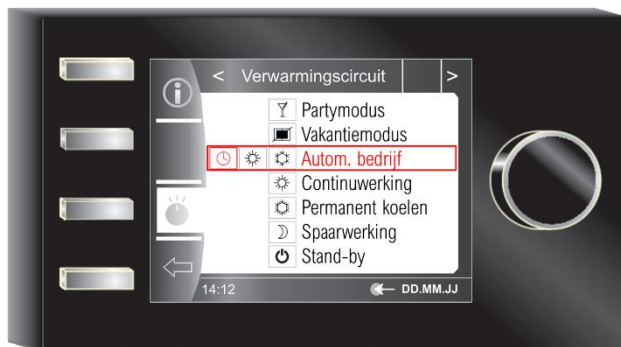


Beheersing

Met de thermostaat kunt u verschillende programma's kiezen voor zowel het Verwarmingscircuit als het Warm water. Om te voorkomen dat u zonder verwarming of warm water komt te zitten, is het belangrijk dat het juiste programma is geactiveerd. U kunt dit in zowel het "Verwarmingscircuit" als het "Warm water" -menu op dezelfde manier controleren, aangezien beide in hetzelfde programma (Autom. bedrijf) moeten staan.



Selecteer het menu "Verwarmingscircuit" of "Warm water" door aan de draaiknop te draaien. Druk vervolgens op de derde knop vanaf boven aan de linkerzijde, die op het scherm wordt aangeduid met een draaiknop-symbool. U komt in een nieuw scherm, waarin u door aan de draaiknop te draaien de verschillende programma's kunt selecteren. Zorg ervoor dat u altijd het programma "Autom. bedrijf" kiest; dit wordt aangeduid met een klok-symbool. Druk op de draaiknop om het geselecteerde programma te bevestigen. U wordt daarna teruggebracht naar het beginscherm, waar het programma wordt weergegeven met het klok-symbool.



Extra informatie

- Wanneer de temperatuurbalk op de thermostaat in de middenstand (0) staat, zal de warmtepomp proberen de woning op een temperatuur van 21 graden Celsius te houden.
- De warmtepomp verwarmt de villa door warmte uit de omgeving (lucht, water of grond) te halen. Hierdoor verloopt het verwarmen langzamer in vergelijking met een conventionele gasgestookte cv-ketel.
- Het programma "Autom. bedrijf" zorgt ervoor dat de villa 's ook nachts verwarmd wordt.

Manual Thermostat for Villa

General Information

The thermostat allows you to control the temperature in the villa via the heat pump. The heat pump can both heat and cool the villa, and it also provides hot water. Please note: the villa is not equipped with air conditioning. Cooling occurs through pipes in the floor on the ground floor, where the heat pump circulates cold water through the pipes instead of hot water.

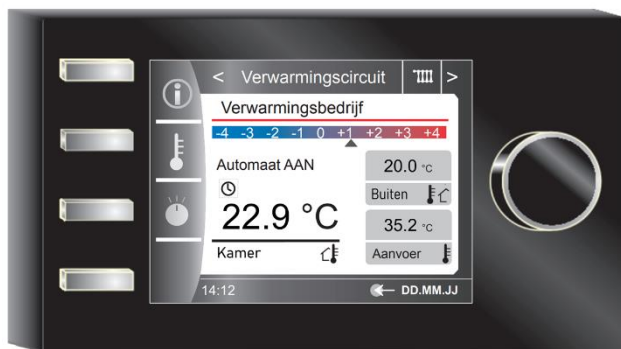
Standby mode

When the thermostat is not used for an extended period, it switches to standby mode. You can recognize this mode by the dark display screen (see image on the right). In standby mode, you can read the time, the outdoor temperature, and the indoor temperature. Please note that the displayed indoor temperature is the temperature measured at the thermostat.



Adjusting the Temperature

You can adjust the temperature in the villa when the thermostat is in active mode. You can recognize active mode by the light-coloured display screen (see image below). To activate the thermostat from standby mode, press one of the buttons. This can be one of the four buttons on the left side or the round dial on the right side.



In active mode, there are four menu options:

- Verw. toestel
- Warm water
- **Verwarmingscircuit (home menu)**
- Melding

You can scroll through the menus using the dial on the right side. The selected menu is displayed at the top of the screen.

To adjust the temperature, select the "Verwarmingscircuit" menu, then press the second button from the top on the left side. This button is indicated by a thermometer symbol on the screen.

You will be taken to a new screen where you can turn the dial to raise or lower the temperature. Press the dial to confirm the selected setting. You will then be returned to the home screen, where the new temperature setting will be displayed.



Control Settings

With the thermostat, you can choose different programs for both the heating circuit and the hot water. To ensure that you don't run out of heating or hot water, it's important to activate the correct program. You can check this in both the "Verwarmingscircuit" and "Warm water" menus in the same way, as both should be set to the same program (Autom. bedrijf).



Select the "Verwarmingscircuit" or "Warm water" menu by turning the dial. Then, press the third button from the top on the left side, which is indicated by a dial symbol on the screen. You will be



taken to a new screen where you can turn the dial to select different programs. Always make sure to choose the "Autom. bedrijf" program; this is indicated by a clock symbol. Press the dial to confirm the selected program. You will then be returned to the home screen, where the program is displayed with the clock symbol.

Additional Information

- When the temperature slider on the thermostat is set to the middle position (0), the heat pump will try to maintain a temperature of 21 degrees Celsius in the villa.
- The heat pump heats the villa by extracting heat from the surrounding air, water, or ground. As a result, heating is slower compared to a conventional gas boiler.
- The "Autom. bedrijf" program ensures that the villa is also heated at night.

Bedienungsanleitung Thermostat Villa

Allgemeine Informationen

Mit dem Thermostat können Sie die Temperatur in der Villa über die Wärmepumpe regeln. Die Wärmepumpe kann sowohl heizen als auch kühlen und liefert auch warmes Wasser. Hinweis: Die Villa ist nicht mit einer Klimaanlage ausgestattet. Das Kühlen erfolgt über Leitungen im Boden des Erdgeschosses, bei denen die Wärmepumpe kaltes Wasser durch die Leitungen pumpt, anstatt warmes Wasser.

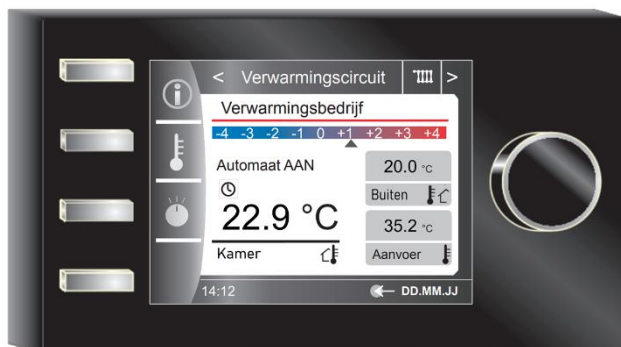
Standby-Modus

Wenn das Thermostat für längere Zeit nicht verwendet wird, wechselt es in den Standby-Modus. Dies erkennen Sie daran, dass der Bildschirm dunkel ist (siehe Bild rechts). Im Standby-Modus können Sie die Uhrzeit, die Außentemperatur und die Innentemperatur ablesen. Beachten Sie, dass die angezeigte Innentemperatur die Temperatur ist, die am Thermostat gemessen wird.



Temperatur einstellen

Sie können die Temperatur in der Villa anpassen, wenn das Thermostat im aktiven Modus ist. Dies erkennen Sie daran, dass der Bildschirm hell ist (siehe Bild unten). Um das Thermostat vom Standby-Modus in den aktiven Modus zu versetzen, drücken Sie eine der Tasten. Dies kann eine der vier Tasten auf der linken Seite oder der runde Drehknopf auf der rechten Seite sein.



Im aktiven Modus gibt es vier Menüoptionen:

- Verw. toestel
- Warm water
- **Verwarmingscircuit (home menu)**
- Melding

Mit dem Drehknopf auf der rechten Seite können Sie durch die Menüs blättern. Das ausgewählte Menü wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.

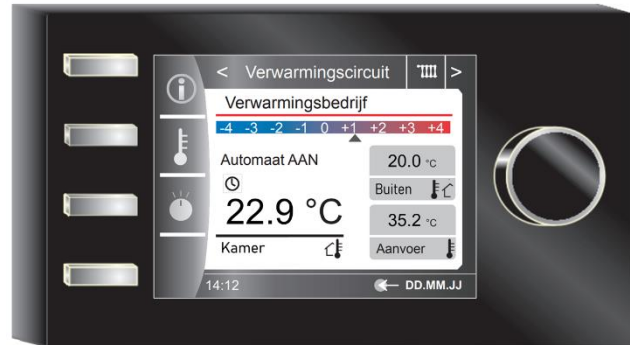
Um die Temperatur einzustellen, wählen Sie das Menü „Verwarmingscircuit“ und drücken Sie dann die zweite Taste von oben auf der linken Seite. Diese Taste wird auf dem Bildschirm durch ein Thermometer-Symbol angezeigt.

Sie gelangen in ein neues Menü, in dem Sie durch Drehen des Drehknopfs die Temperatur erhöhen oder senken können. Drücken Sie den Drehknopf, um die gewählte Einstellung zu bestätigen. Anschließend kehren Sie zum Startbildschirm zurück, wo die neue Temperatureinstellung angezeigt wird.

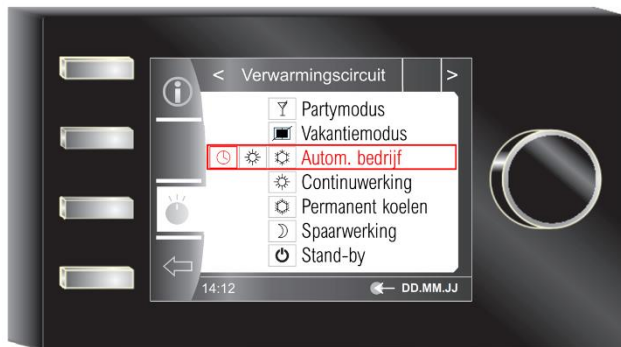


Steuerungseinstellungen

Mit dem Thermostat können Sie verschiedene Programme sowohl für den Heizkreis als auch für das Warmwasser auswählen. Um sicherzustellen, dass Sie nicht ohne Heizung oder Warmwasser dastehen, ist es wichtig, dass das richtige Programm aktiviert ist. Sie können dies sowohl im Menü „Verwarmingcircuit“ als auch im Menü „Warm water“ auf dieselbe Weise überprüfen, da beide im selben Programm (Autom. bedrijf) stehen müssen.



Wählen Sie das Menü "Verwarmingcircuit" oder "Warm water" durch Drehen des Drehknopfs aus. Drücken Sie dann die dritte Taste von oben auf der linken Seite, die durch ein Drehknopf-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt wird. Sie gelangen in ein neues Menü, in dem Sie durch Drehen des



Drehknopfs die verschiedenen Programme auswählen können. Achten Sie darauf, immer das Programm „Autom. bedrijf“ zu wählen, das durch ein Uhr-Symbol gekennzeichnet ist. Drücken Sie den Drehknopf, um das gewählte Programm zu bestätigen. Anschließend kehren Sie zum Startbildschirm zurück, wo das Programm durch das Uhr-Symbol angezeigt wird.

Zusätzliche Informationen

- Wenn der Temperaturregler des Thermostats in der Mittelstellung (0) steht, versucht die Wärmepumpe, die Villa auf einer Temperatur von 21 Grad Celsius zu halten.
- Die Wärmepumpe heizt die Villa, indem sie Wärme aus der Umgebung (Luft, Wasser oder Boden) entzieht. Dadurch erfolgt das Heizen langsamer im Vergleich zu einem herkömmlichen gasbetriebenen Heizkessel.
- Das Programm „Autom. bedrijf“ sorgt dafür, dass die Villa nachts beheizt wird.